

文化・艺术交流 2013 后半年活动档案

- 「七夕」主题折纸工作坊
- 现代日本探索系列讲座之四
- 第9届亚洲新生代策展人会议（于：首尔）参加者招募
- 和文化体验俱乐部第五弹
- 【活动报名】折纸工作坊讲座
- 中日韩三国合演戏剧《祝言》

「七夕」主题折纸工作坊

由本中心主办的前四次“和文化体验俱乐部”活动，受到了广泛好评，应大家的要求，按计划举办关于折纸的专门讲座。届时将邀请日本的折纸老师和大家一起动手完成作品。

我们本次的折纸活动将以“七夕”为主题展开。在日本，七夕节是公历的七月七日，这一天人们会买来彩纸，剪成各种各样的形状，把自己的心愿写在上面，亲手把彩纸挂在竹枝上，再闭眼合手虔诚地祈祷心愿能够实现。是日本传统的祭典方式。

活动当天我们将围绕“七夕”，制作各式各样精美的日式折纸与剪纸作品。你不仅可以将自己的心愿挂在大家一起动手制作的七夕许愿树上（样图一），企盼心愿早日实现；也可以选择自己中意的作品开动脑筋任意DIY（样图二），然后将它带回家。是不是很棒呢！那就快快报名吧！

- 【时间】： 7月12日（周五） 19:00~20:30
【地点】： 北京日本文化中心会议室（建外大街甲6号
SK大厦3层）（[地图](#)）
【参加方式】： 免费参加，提前邮件报名。
※限15名，抽选决定！
【报名方式】： 将姓名、电话发送邮件至event@jpfbj.cn，
邮件标题设为：**event0712**
【报名截止日期】： 7月10日（周三） 24:00



样图一



样图二

- ※ 本中心会在所有报名者中随机抽选15名，并于7月11日（周四）向抽中的报名者发送报名成功的邮件。
- ※ 为保证我们能够成功接收到您的邮件，请务必按照要求发送邮件。
- ※ 活动中所用材料，由本中心免费提供。
- ※ 如有疑问，请来电咨询：010-85679511。

【讲师介绍】

福田奈穗惠

折纸讲师。2002年~2010年3月作为外语教育团体Labo Party的志愿者领队，辅助青少年的国际交流活动（美国·加拿大·澳大利亚·新西兰·中国·韩国）

2002年起至今，为公益财团法人Labo国际交流中心的会员。在北京同与自己一样对日本文化之一的折纸感兴趣的

人们一起享受折纸的乐趣。

新锐摄影家志贺理江子，菊地智子对话知名摄影评论家竹内万里子

2013年9月，本中心将会邀请日本目前倍受国际瞩目的新锐摄影师志贺理江子，与著名摄影评论家竹内万里子，并携同旅华多年的知名摄影师菊地智子，共同对话。期间将举办数场讲座，邀请各位对摄影感兴趣的朋友们前来参加。

现代日本探索系列之四----系列讲座

螺旋海岸 (RASENKAIGAN)

----新锐摄影家志贺理江子对话知名摄影评论家竹内万里子----

简介：日本新锐摄影家志贺理江子将携最新作品《螺旋海岸》对话摄影评论家竹内万里子。从过去的作品《金丝雀》，到2008年前往日本东北地区宫城县北釜地区的村落居住，用相机记录地域历史，而志贺理江子将在讲座中与大家分享自己创作的心路历程，以及解读《螺旋海岸》摄影展的展览方式及同名作品集。届时还设有问答环节与大家分享。

主讲人：志贺理江子

访谈人：竹内万里子

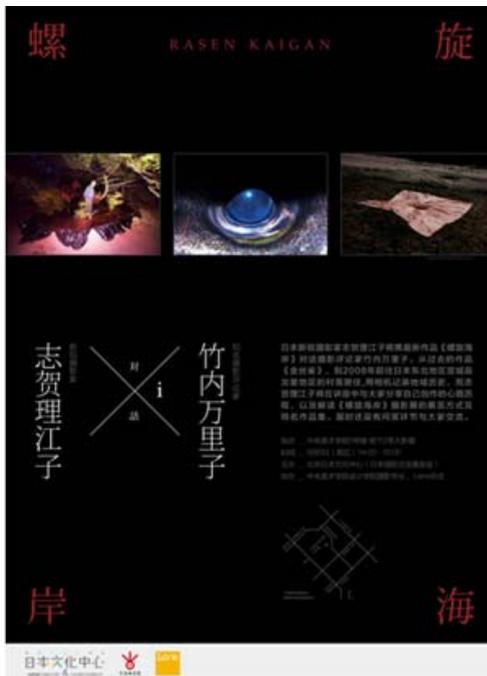
地点：中央美术学院5号楼地下2号大影棚

时间：9月6日（周五）14:00 -16:00

主办：北京日本文化中心（日本国际交流基金会）

协办：中央美术学院设计学院摄影专业

Lens杂志



现代日本探索系列之四----系列讲座

摄影师与群体 (Photographer and Community)

----如何用镜头与拍摄对象交流----

简介：新锐摄影师志贺理江子以及菊地智子近年来在日本摄影师当中亦是最受国际瞩目的两位摄影师。在她们的创作中，最重要的课题之一是，以摄影师的身份，作为个体的人，以怎样的方式接近特定群体。在本次对话中，两位摄影师将在介绍自己的创作过程的同时，引领大家共同深入思考这个所有摄影师所共同面临的问题。

主讲人：志贺理江子 菊地智子

摄影师与群体

Photographer and Community

如何用镜头与拍摄对象交流

志贺理江子

菊地智子

iii

竹内万里子

本期摄影讲座邀请江子以及菊地智子这两位来自日本摄影界的中坚力量国际摄影界的两位摄影家，在展览的过程中，将摄影的奥秘之一一，以深入浅出的方式，向在场的观众，以全新的方式呈现给您。在展览过程中，两位摄影家将亲自对自己的创作过程进行讲解，希望大家能将深入思考这个有摄影家精神世界的话题。

时间：9月7日（周六）10:30-12:30
地点：今日美术馆2号馆2层
主办：北京日本文化中心（日本国际交流基金会）今日美术馆
协办：Lens杂志

主持人：竹内万里子

地点：今日美术馆2号馆2层

时间：9月7日（周六）10:30-12:30

主办：北京日本文化中心（日本国际交流基金会）今日美术馆

协办：Lens杂志

日语讲座，现场配备中文翻译
不需报名，直接前往参加

讲座主讲人介绍

- 志贺理江子：日本新生代摄影家。生于日本爱知县，曾赴英国伦敦艺术大学切尔西艺术学院留学。2008年凭借摄影集《金丝雀（CANARY）》，《莉莉（Lilly）》荣获第33届木村伊兵卫摄影奖，该奖被誉为摄影界的芥川奖；2009年获ICP Infinity Award青年摄影师奖；2012年获东川摄影新人奖。举办过多次个展及参加过多次群展。2012年至2013年召开个展《螺旋海岸》，其展览方式非常独特，让观众者如随作者重回太平洋沿岸，感受那片古老海滩的神秘力量。
- 菊地智子：旅华日本知名摄影家。生于日本东京，毕业于武藏野美术大学。97年移居香港，99年将活动据点转移至北京，为各大杂志拍摄作品。02年作为剧照摄影师参与詹姆斯·伊沃里、以及陈可辛等导演的电影制作。06年起进行变装皇后为主题的摄影创作。12年凭借同主题影展《I and I》荣获第38届木村伊兵卫摄影奖。现居北京。
- 竹内万里子：日本知名摄影评论家。生于日本东京，著名摄影评论家，资深策展人，担任过2008年Paris Photo“聚焦日本”的特邀策展人。曾为多种图录和摄影书籍撰文。08年荣获福布莱特奖。目前担任京都造型艺术大学副教授、日本国立国际美术馆客座研究员。

第9届亚洲新生代策展人会议（于：首尔）参加者招募

<注意事项>

※本次会议全程使用英语。关于会议发言者与报名方式等详细内容，敬请参照[英文版概要书](#)。

※本次会议所需交通费、住宿费需由参加者自行承担。

※本次会议，是一睹韩国新建国立美术馆风采，详细了解其管理方针的绝佳机会。我们真诚期待有志策展人报名参加。

日本国际交流基金会自2005年起，开始历年举办“亚洲新生代策展人会议”。本会议旨在聚集亚洲各国及地区美术馆的新生代年轻策展人，通过信息共享与探讨共同课题的形式，来寻求区域内网络的构筑方式，探索以近现代美术为中心的持续性共同研究，以及展览会企划的可能性。今年的第九届会议，将于11月份同韩国国立近现代美术馆共同举办。

本届会议将主题为：“亚洲美术与全球主义”

- 1) 在亚洲美术馆内所收藏的外国作品的收集方针
- 2) 了解亚洲各国独具特色的美术馆策展方式
- 3) 美术领域（归档、研究、人才培养、宣传、Artist in Residence、创作活动资助、出版物、营销、国际关系等）的国际交流

【概要】

时间：2013年11月19日（周二）-11月22日（周五）

会场：韩国国立近现代美术馆、首尔

主办方：国际交流基金会、韩国国立近现代美术馆

【参加者日程（暂定）】

日期	时间	活动安排
11月18日（周一）	N/A	到达首尔
11月19日（周二）	全天	参观韩国国立近现代美术馆各馆（首尔、德寿宫、果川）
	19点-21点	开幕式·宴会（MMCA主办）
11月20日（周三）	全天	会议第一天
11月21日（周四）	全天	会议第二天
	19点-21点	恳谈会（基金会主办）
11月22日（周五）	10点-18点	参观首尔市内美术馆
11月23日（周六）	N/A	离开首尔

【报名方式】

如有参加意愿，请按要求填写[申请书（英文版）（Word/38KB）](#)，并于**9月15日（周日）**前，将申请书直接提交于韩国国立现代美术馆负责人。

Young-in Lee (Ms.)
International Affairs Manager, Department of Development
National Museum of Modern and Contemporary Art, Korea

313 Gwangmyeong-ro, Gwacheon-si, Gyeonggi-do, 427-701 South Korea

Tel: +82 2 2188 6063 Fax: +82 2 2188 6124

URL: www.mmca.go.kr

E-mail: innie2005@korea.kr

(发送邮件时, 请将全角@替换为半角@)

【咨询方式】

国际交流基金会 (Japan Foundation)

文化事业部亚洲·大洋洲组 (负责人: 古市/铃木)

〒160-0004 东京都新宿区四谷4-4-1

联系电话: 03-5369-6062 Fax: 03-5369-6038

邮箱地址: asia_curator@jpf.go.jp

(发送邮件时, 请将全角@替换为半角@)

和文化体验俱乐部第五弹

由本中心主办的前四次“和文化体验俱乐部”活动，吸引了众多日本文化爱好者前来参加，获得了很大的成功。在2014年新年即将到来之际，本中心将继续举办第五场活动，主题为“用贺年卡（年賀状 NENGAJOU）传递温情与祝福”。在日本，新年伊始，亲朋好友之间互送贺年卡已经成为一种习俗。届时将邀请日本的老师教大家制作日式贺年卡，您将有机会自己动手完成一件作品。我们会邀请折纸的老师教大家用彩纸折叠2014年的生肖-----马，并可以跟随日本书法的老师，用日本的书道方法练习写新年祝福。内容精彩，欢迎大家踊跃参加。

下面这幅图就是老师们的作品了，当天老师们会指导大家来完成一件类似这样的作品哦，是不是很有新年的气氛呢！除此之外，还另有惊喜哦。



【时间】：11月23日（周六）14：00----

【地点】：北京日本文化中心多功能厅（建外大街甲6号SK大厦3层）
([地图](#))

【参加条件】：13岁以上；有一定日语基础（至少需要会读五十音图）

【参加方式】：免费参加，提前邮件报名。

※限30名，抽选决定！

【报名方式】：将姓名、身份证号、电话发送邮件至event@jfbj.cn

邮件标题设为：[event1123](#)

【报名截止日期】：11月20日（周三）24：00

※ 为保证我们能够成功接收到您的邮件，请务必按照要求发送邮件。

※ 本中心会在所有报名者中随机抽选30名，并于11月21日（周四）向抽中的报名者发送报名成功的邮件。如有疑问，请来电咨询：010-85679511。

※ 活动中所用材料，由本中心免费提供。

【讲师介绍】

福田奈穗惠

折纸折纸师。2002年~2010年3月作为外国语教育团体Labo Party的志愿者领队，辅助青少年的国际交流活动（美国·加拿大·澳大利亚·新西兰·中国·韩国）

2002年起至今，为公益财团法人Labo国际交流中心的会员。在北京同与自己一样对日本文化之一的折纸感兴趣的人们一起享受折纸的乐趣。

みどり (Midori)

书法讲师。在日本的大学的大学中取得了中学（语文·书法）教师资格。曾在中央美术学院留学2年学习书法。指导对书法感兴趣的日本人，主办书法展览。在东日本大地震慈善活动中，以“书法”为主题积极参与策划。

【活动报名】折纸工作坊讲座

由本中心主办的前五次“和文化体验俱乐部”活动，受到了广泛好评，应大家的要求，按计划举办关于折纸的专门讲座。届时将邀请日本折纸的老师和大家一起动手完成一件折纸作品。内容精彩，欢迎大家踊跃参加！

我们本次的折纸主题将围绕“圣诞节”展开。下面这幅图就是我们当天要完成的作品了。是不是很可爱呢！让我们在老师的指导下，一起动手制作自己的圣诞树吧！

【时间】：12月18日（周四）18:30~20:00

【地点】：北京日本文化中心多功能厅

（建外大街甲6号SK大厦3层）[地图](#)

【参加方式】：免费参加，提前邮件报名。

※限20名，抽选决定！

【报名方法】：将姓名、电话发送邮件至

event@jpfbj.cn

邮件标题设为：**event1218**

【报名截止日期】12月16日（周一）24:00

※ 为保证我们能够成功接收到您的邮件，请务必按照要求发送邮件。

※ 本中心会在所有报名者中随机抽选20名，并于**12月17日（周二）**向抽中的报名者发送报名成功的邮件。如有疑问，请来电咨询：**010-85679511**。

※ 活动中所用材料，由本中心免费提供。

【讲师介绍】

福田奈穗惠

折纸讲师。2002年~2010年3月作为外国语教育团体Labo Party的志愿者领队，辅助青少年的国际交流活动（美国·加拿大·澳大利亚·新西兰·中国·韩国）

2002年起至今，为公益财团法人Labo国际交流中心的会员。在北京同与自己一样对日本文化之一的折纸感兴趣的人们一起享受折纸的乐趣。



思考中日韩三国的未来——

中日韩三国合演戏剧 《祝 / 言》 即将在北京上演

中日韩合作戏剧《祝/言》巡回演出北京站将在2014年1月10日~12日于北京蓬蒿剧场上演。本剧由日本青森县立美术馆艺术总监、日本著名剧作家长谷川孝治编剧并导演，作品以东日本大震灾发生前后为故事北京。活跃在日本东北地区的戏剧人，与中国和韩国的戏剧人，以及三国传统艺术的继承人们共同创作打造出来的作品，通过作品来思考中日韩三国的未来。

演出时间：

1月10日（周五）19：45～

1月11日（周六）14：30～、19：45～

1月12日（周日）14：30～

演出地点：北京蓬蒿剧场（东棉花胡同35号，地铁6号线南锣鼓巷）

订票电话：010-6400-6472



（《祝/言》 @上海话剧艺术中心 上海ACT2013）

具体介绍请参考本中心官方豆瓣小站：<http://www.douban.com/event/20532964/>

日中韓の未来を考える——

3カ国共同制作による舞台『祝 / 言』 北京にて上演

日中韓共同制作による舞台『祝 / 言』の北京公演が1月10～12日、北京蓬蒿（ポンハオ）劇場で上演される。青

森県立美術館舞台芸術総監督を務める劇作家、長谷川孝治氏の作・演出による同作は、東日本大震災以前と以後が舞台。東北を拠点に活躍する演劇人、中国・韓国の演劇人、さらには伝統芸能継承者も加わり、作品を通じて日中韓の未来を考える。

日時:

1月10日(金) 19:45～

1月11日(土) 14:30～、19:45～

1月12日(日) 14:30～

場所: 北京蓬蒿(ボンハウ)劇場(南鑼鼓巷 東棉花胡同35号)

チケット: Tel: 010-6400-6472



(《祝/言》 @东京新国立剧场小剧场 FIT13)